

# ВОЛЫНСКОЕ СЛОВО

ЦѢНА ОБЪЯВЛЕНІЙ: в. сл. польск. Строка миллиметровая впереди текста 15 гр. посреди текста 40 гр. позади текста 10 гр. Страница объявл. заним. 10 столб. Заграничн. Цѣна 50%, дорожн. Внесвоевременное печатаніе объявленій администрація не отвѣчает. ПОДПИСНАЯ ЦѢНА: 1 мѣс. 1 зл. 30 гр. ин. 2 зл.

Реклама не возвращается.  
Рекла-тор принимаетъ исключеніе с 12—14 лок.  
Контрагты открыты с 9—1 ч. дня и с 3—7 ч. веч.  
ожиданію, кроме правительств.

Адрес редакціи и администраціи: Ровно ул. Галлера № 6 тел. 88

Ежедневная общественная, литературная и экономическая газета

Отдѣл. Варшава, Новополье 9 и 9

Ровно—Ковель—Владимір-Вол.—Дубно—Острог—Корец—Здолбуново—Сарны—Варановичи.

СНАНИ КАЖДОМУ,  
что-либо о польѣ  
Требуйте воюду.

**АРАГО**

РАДИКАЛЬНО И  
НАВѢРНО УНИЧТОЖАЕТ

**МОЗОЛИ**

БОРОДАВКИ  
и ЗАТВЕРДѢНІЯ

Ст. Гурскій

ЛАБОРАТОРІЯ  
Варшава Лешно 12

Сохранивъ здоровые зубы, принимай зубные порошки АГОТОЛЬ и МЕНТОЛИН

Внимание!

Первая христіанская механическая ткальня

СИМЕОНА ИВАНКОВА

**в СТРЫѢ ул. ГОША № 3 (Народный дом)**

Менеджеру при-  
маем для обмѣна  
Кто имѣет выше указанное сырье ПУСТЬ ПРИШЛЕТ К НАМ почтой В МЪШКАХ, и взаменъ получит ТОТ ТОВАР, который для него желателен  
Кто же имѣет 200 КИЛОГРАМОВ СЫРЬЯ пусть ПРИВЕЗЕТ ИХ НАМ НЕПОСРЕДСТВЕННО, РАСХОДЫ ЗА ДОРОГУ ТУДА и ОБРАТНО ПРИ-  
НИМАЕМ НА НАШ СЧЕТ Образцы и прейс-курранты высылаем бесплатно.

Ищем солидных агентов за хорошее вознагражденіе

Внимание!

## Ogłoszenie Nr 104.

Magistrat m. Równego podaje niniejszem do ogólnej wiadomości w myśl reskryptu U. W. W. w Łucku z dnia 26-IX 1924 r. i pisma Starostwa Rówieńskiego z dnia 22-X b. r. L. dz. 14936 I, że wszyscy oficerowie armji zaborczych, którzy dotychczas nie zarejestrowali się w odnosnych P. K. U. winni do dnia 31 grudnia r. b. zgłosić się wraz z dokumentami do właściwego P. K. U. celem poddania się rejestracji, gdyż w dniu 31-XII b. r. nastąpi definitywne zamknięcie rejestracji oficerów.

Niezastosowanie się do powyższego ogłoszenia pociągnie za sobą odpowiedzialność karne-sądową w myśl art. 5 Ustawy z dn. 17-VI 1919 r. o spisie oficerów (Dz. Pr. P. P. № 50 poz. 225) a zarazem oficerowie, którzy nie rejestrują się z dniem 1-I. 1925 r. będą prowadzeni w ewidencji szeregowych.

Magistrat m. Równego.

Równe, dn. 28-XI 1924 r.

L. S.

## Ogłoszenie № 105.

Magistrat m. Równego podaje niniejszem do ogólnej wiadomości, że w myśl pisma Starostwa Rówieńskiego z dnia 9-I. 1924 r. L. 24828-I. wszyscy mężczyźni urodzeni w latach 1904, 1905, 1906 zamieszkujący w m. Równem winni w nieprzekraczalnym terminie od dnia 5-XII b. r. do dnia 5-I. 1925 r. zgłosić się w biurze wojskowo-rejestracyjnym Magistratu (przy ul. Józefa Hallera № 6) wraz z dokumentami metrycznymi, celem poddania się rejestracji dla wpisania do list poborowych.

Mężczyźni, którzy nie rejestrują się w powyższym terminie zostaną pociągnięci do odpowiedzialności w myśl ustawy z dnia 10-II 1920 r. § 2. (Dz. Ustaw Nr. 20 poz. 104),

Magistrat m. Równego.

dn. 29-XI 1924 r.

### Poszukuje się 3 krawców

do warsztatu pułkowego 21 p. Ułanów do naprawy mundurów po tygodniową płać. Zgłoszenia w godz. od 11-12 p. oficersa dla spraw materialnych 21 p. Ułanów w Równem na Woli.

### Poszukuje się 10 praczek

do pralni pułkowej 21 p. Ułanów. Zgłoszenia z podaniem warunków u oficersa dla spraw materialnych pułku na Woli.

### Утеряно

тулвое, кремовое покрывало и накидка для подушки. Нашедшего прошу доставить в редакцію „Вол. Слова“ ул. Галлера № 6.



# Телеграммы.

## Неудавшееся коммунистическое покушение в Эстонии.

РЕВЕЛЬ, 1-12. Сегодня утром коммунисты пытались произвести переворот. С этой целью организованные отряды численностью в 5—10 лиц вооруженные винтовками и ручными гранатами произвели нападение одновременно на жел.-дор. вокзал, здание парламента, помещение почты и полиции и др. правительственные здания. Борьба продолжалась 2 часа. В результате правительственной воиска и полиция одержали верх, разбив на голову коммунистов. Со стороны последних много убитых. Число жертв со стороны полиции не превышает 18 человек. Подвергнуто аресту более 60 участников заговора.

Совет министров ввел в Эстонии военное положение а также произвел частичную мобилизацию запасных. Главнокомандующим войсками назначен генерал Леденер, которому предоставлены широкие полномочия. Во время перестрелки убит на улице министр путей сообщения Карк.

## Что дѣлает III Интернационал.

ВАРШАВА, 2-12. Разразившаяся в Эстонии коммунистическая революция в связи с тревожными донесениями о коммунистических планах на Балканах и в прибалтийских государствах, рассматривается как угроза европейскому миру.

Крайняя партия взяла верх во всей России и офензива красной армии признается ими за средство отстранения обществственности от внутренних недоразумений. Люди свѣдующие в советских отношениях утверждают, что Советы потеряли надежду на поднятие революции в Англии, Франции и Германии и поэтому немедленно переносят все свое внимание на государства расположенные между Северным Ледовитым океаном и Средиземным морем.

Отстранение Троцкого от главнокомандования красной армией рассматривается, как уничтожение последнего препятствия для начинаний военной политики.

Третий интернационал, который официально объявляет, что получил от Советов 2 миллиона золотых рублей, разрабатывает в настоящее время план организации внутренней войны на Балканах в концѣ января.

Для этой цели он хочет втянуть в борьбу партию Радикалов и македонских революционеров.

## Подробности ревельской революции.

Согласно свѣдѣніям, полученным до сих пор, погибло 5 офицеров, 3 кадета, 2 солдата, 5 полицейских и 4 частных лица. 40 человек ранено. Потери коммунистов: 30 убитых и 20 раненных; арестовано 60 человек.

30 ноября вечером состоялось чрезвычайное заседание парламента, который выразил сожалѣніе семьям убитых и объявил военное положение.

Председательствующий Акель уведомил парламента, что настоящее покушение коммунистов на захват власти в свои руки счастливо ликвидировано но все-таки Эстония не может чувствовать себя обезпеченной от дальнѣйших нападений, так как революция была организована заграничией.

Ген. Лапидонер сообщил, что от коммунистов удалось получить важные свѣдѣнія.

Покушение финансировано, как доказано, агентами III Интернационала. Один из схваченных коммунистов имѣл до кументы курьера большевизкаго посольства.

Бунт в Ревель имѣл характер исключительно мѣстный и ни в какой части государства не отмѣчено никаких волнений.

## Опала Троцкого.

ВАРШАВА 1-12. Из Москвы сообщают, что за свои выступления против руководящих кругов русской коммунистической партии исполнительный орган этой партии и политическое бюро вынесли рѣшеніе открытой борьбы с Троцким.

Троцкий должен быть лишен мандата члена этой организации и других ответственных и руководящих постов. После чего на долгое время выѣдет на Кавказ для лечения.

И дѣйствительно состояние здоровья Троцкого на столько плохо, что требует продолжительнаго лечения.

## Приказ в. кн. Николая Николаевича.

ВАРШАВА 2-12. „Новое Время“ сообщает, что Вел. Кн. Николай Николаевич принял на себя главное командование над остатками русской армии и русскими военными организациями на эмиграции и обратился с соответствующим приказом к ген. Врангелю.

## Патріарх Тихон.

ВАРШАВА 2-12. Несмотря на прекращение непосредственных репрессий направленных против Патріарха Тихона, положение Патріарха продолжает оставаться очень тяжелым.

Большевики окружили Патріарха стѣной шпионов, и за каждым шагом, и движением Главы Церкви зорко наблюдают.

Не выступая открыто против дѣятельности Патріарха в области церковной жизни, советская власть вообще, в ча

стности мѣстные представители ея, ставят тысячи преград при проведеніи в жизнь распоряжений патріарха не разбираясь совершенно в средствах препятствія, прибѣгая часто к арестам и другим репрессиям.

Большевицкіе политики за послѣднее время очень дают чувствовать себя в отношеніи православной церкви, боясь организованнаго возрожденія церкви.

Поэтому общее положеніе православнаго духовенства очень тяжелое в особенности в городах, гдѣ коммунистическое вліяніе дает себя чувствовать сильнѣе.

## Польша в цифрах.

Депутат Сейма С. Рымар на страницах Г.П. приводит слѣдующія интересные данныя.

Много говорят о том, что государственные чиновники получают хотя и малое содержаніе, но на это уходит весь доход государства.

Посмотрим, как это обстоит на самом дѣлѣ.

Первыя цифры, которыя бросаются в глаза, дѣйствительно могут испугать: из казны получают содержаніе, 649,489 лиц, не считая служащих: желѣзно дорожных, почты, телеграфа, государственных лѣсов, государственных монополий и т. п. подобных государственных предприятий.

Эти служащіе в 1925 году должны получить солидную сумму—791.456.203 зл.

Вникнув мы увидим совершенно иную картину. Отбросим прежде всего 100.000 инвалидов, 57.987 лиц получающих эмпритурну вдов и сирот.

Первые являются послѣдствіем войны, а вторые только благодаря девальвации эмиратураго капитала, стали в тягость государству.

Первая цифра постепенно будет уменьшаться, вторая со временем будет имѣть собственный капитал, собранный из отчислений от чиновников.

Отбросим, дальше офицеров и солдат, составляющих армию а именно: 18.292 офицера и 37.722. унтер-офицера, 234.586 рядовых и 5.000 гражданских лиц, занимающих административныя должности при войсковых частях—что все вмѣстѣ составляет опять таки крупную цифру—295.600 человек.

Отбросим надо и лиц, работающих в школьном дѣлѣ, число которых достигает 80.816 человек.

И только эти остатки составляют дѣйствительно государственныя административныя аппараты—118.097 человек.

Что они думают? Нельзя ли хоть часть их уволить за сокращеніем штата? Попробуем!

Ровно половину вышеуказаннаго числа составляют—государственная полиція и корпус пограничной стражи.

Полиція в своем составѣ насчитывает 2.448 старших чинов и чиновников и 45.954 нижних полицейских чинов—все го 48.402 человек;

Корпус пограничной стражи—629 офицеров и 17.909 солдат, а всего 18.538 человек.

Можно ли их уволить за сокращеніем штата?

Может быть немного полиціи!

Идя дальше, видим, что больше всего служащих имѣет министерство финансов—1584 чиновника и 7.948 низших служащих.

Что они дѣлают?

Зыскивают налоги, штрафы Финансовый аппарат слишком велик. Кромѣ самого министерства финансов (584 чел.) существует 12 „избъ скарбовыхъ“ 277 финансовых чиновников, 265 казначейств, 47 акцизных управлений и монополий, 17

околожных финансовых дирекцій, 116 учреждений ведущих учет поземельнаго налога и т. д.

Министерство финансов утверждает, что все эти люди для него безусловно необходимы. О сокращеніи штата служащих можно будет говорить только послѣ упорядоченія налоговой системы.

Министерство Внутренних Дѣл—в канцеляріи министерства, в воеводствах, в старостах содержит 8.005 чел., из коих 6.604 чиновника и 1.401 чел. низшей службы.

Президент Рѣчи Посполитой имѣет 195 лиц. Сейм и Сенат 444 депутата 111 сенаторов, 66 чиновников и 69 чел. низшей службы.

Канцелярія Совета Министров 172 человекъ Государственный Контроль—837 лица. Министерство иностранных

дѣл—767.

Министерство торговли и промышленности—1.052. Министерство юстиціи—7689.

Министерство сельскаго хозяйства—1.714.

Министерство желѣзных дорог—476 (без жолѣзнодорожных служащих, которых насчитывается 230.000).

Министерство общественных работ—3.768.

Министерство труда и общественной помощи—838.

Министерство Сельско-хозяйственных реформ—1.335.

На сколько можно сократить вышеприведенныя цифры?

Можно говорить об уменьшеніи войска и полиціи—тут экономія, когда наступит мир и тишина в восточных воеводствах, может быть значительная.

Для иллюстраціи можно указать что жалованье офицеров унтер-офицеров и солдат составляет—169.732.380 зл.—учителей всех степеней—242.мил. 927.613 зл.—полиціи 84.609.626 зл.—судьям—51.044.731 зл. и эмиратуры и рентны инвалидам 110.796.195 зл.

Разобравшись в вышеуказанных цифрах можно имѣть возможность судить о том, какая и в каких отдѣлах административно-хозяйственнаго государственнаго аппарата возможна экономія.

## Парикмахерская „олимпиада“

В Парижѣ на этих днях состоялась необыкновеннаго рода „олимпиада“, в которой приняли участіе парикмахера все го свѣта.

Прибыли представители из Англии, Бельгии, Испаніи, Голландіи, Венгрии и т. д. На конкурс были также допущены и нѣмцы.

В огромном залѣ, прекрасном убранном перед зеркалами сѣли дамы, а за ними стали парикмахеры с грешками щипцами. Галерея была переполнена публикой.

Вездѣ был слышен специальный парикмахерскій разговор. Держат пари—кто получит пальму первенства!

По данному знаку, все участники конкурса приступают к своему дѣлу.

Каждый парикмахер имѣет двѣ кліентки. Наступает тишина. Парикмахеры стараются как можно лучше исполнить заданіе.

Публика с большим интересом слѣдит за их движеніями.

По прошествіи полу часа времени прическа дам приходит къ концу. Нѣкоторые украсили головы своих кліенток перьями воткнутыми в прическу, другіе остановились на причудливой укладѣ волос. Этой послѣдней системы придерживаются представители Франціи и то самых лучших парикмахерских фирм.

Наконец в зал входит председатель французскаго союза парикмахеров г. Будон.

Он имѣет дипломатическое выраженіе лица, прекрасно одѣтъ, борода „в шпигъ“, прическа головы—„нѣчто изысканное“, слишком напомаженна, что сразу говорит о том родѣ занятій, которому себя посвятил этот джентльмен.

Г. Будон, обходит кругом зал и внимательно приглядывается к прическам дам.

Большинство из них очень красивыя, тѣм у кого корот-

ко остриженные волосы—приколоно искусственные локоны так однако артистически, что трудно распознать.

Проходит еще минута и конкурсная комиссия объявляет, что время данное на исполненіе причесок прошло.

Парикмахеры с нервной поспѣшностью добавляют еще какія-то шпильки и заканчивают свою работу.

Члены „жюри“ осматривают отдѣльно по очереди прически дам, дѣлают свои замѣчанія что то записывают, послѣ чего удаляются на совѣщаніе.

Послѣ обсужденія возвращаются в зал и объявляют результат конкурса.

Первую награду в размѣрѣ пяти тысяч франков получает парикмахер из Вѣны нѣкій Юзеф Перутка, кажется чех по происхожденію.

Присутствующіе на конкурсѣ корреспонденты спрашивают г. Будона, какая прическа по его мнѣнію будет самой модной в зимнем сезонѣ.

Будон с видом собственнаго достоинства отвѣтил что короткіе волосы долго еще будут в модѣ.

Этот обычай привился в широких французских кругах не только как новость, но и потому что „очень выгоден, в особенности для работающих дам.“

Онѣ не тратят времени на причесываніе и менѣе часто ходят в парикмахерскую.

Так как короткіе волосы выглядят не так хорошо при черном или балльном туалетѣ, заданіем моды есть выдумать такую прическу, чтобы создать впечатлѣніе длинных волос. Отсюда—локоны и другія приспособленія.

Парикмахеры борются как могут с уменьшеніем заработка, вызванным модой коротких волос.

Очень огорчены фабриканты шпильки, которым грозит вер-



# Розкобрании парожина

На Рождество Христово

можно приготовить согласно слѣдующаго рецепта

## Д-ра ОЕТКЕРА

150 g. жиру по 0.33 gr.	Зл. 0.31
2 яйца по 0.15	" 0.30
4 желтка по 0.15	" 0.60
500 g. сахару	" 0.63
750 g. пшеничной муки по 0.33 1/2 kg.	" 0.50
1 1/2 пачки Backin d-r Oetkera по 0.10	" 0.15
250 g. миндалю по 3.45 zl.	" 1.73
175 g. цукату, мелко порѣзаннаго	" 0.86
20 g. корицы толченой	" 0.10
Одна чайная ложечка толченой гвоздики	" 0.10
1/2 тертаго мускатнаго орѣха	" 0.10
Тертая кожица с 1/2 лимона	" 0.10
	Зл. 5.48

Извѣщеніе дано возможно.

**Указаніе** Распустить масло, добавить сахару, затѣм яйца, отборный и тертый миндаль, цукаты, коренья и наконец муку, перемѣшанную с "Backinem". Довольно твердое тѣсто раскатать на доскѣ, посыпанной мукой, разрѣзать на часты и вырѣзать кружки стаканом. Затѣм украсить миндалем и печь на оплатках. Кто любит накладные пироженныя может немедленно послѣ выхода тѣста из печи помазать их массой, приготовленной из сахару, лимоннаго сока и немного теплой воды.

Просим требовать книжечку с подробными объясненіями D-ra Oetkera во всѣх магазинах, а также открыткой бесплатно и франко от фабрики съѣстных припасов

O dra OETKERA (Oliwa pod Gdańskiem)

шенное банкротство они ассигновали большія суммы на борьбу против стрижки волос. Они найдут вѣроятно поддержку среди мужей и женихов, которые в значительном большинствѣ являются противниками новой моды.

## Разныя извѣстія.

### РАДИО-ГАЗЕТА.

Московская радио-станція сообщает, что в воскресенье 24 ноября вышел первый номер радио-газеты. В газетѣ этой в живой формѣ сообщены почти всѣ отдѣлы обыкновенной газеты. Сообщеніе радио-газеты продолжалось 45 минут.

### БЕНЕШ о ПРИЗНАНИИ.

25 ноября министр Бенешъ выступая в социальномъ народномъ клубѣ, между прочимъ подняла вопросъ о признаніи "de jure" Россіи.

## Мѣстная жизнь

### ЛИКВИДАЦІЯ ЛѢСНОГО ПРЕДПІЯТІЯ.

Лѣсная фирма Кіановскаго в Костополь, окончательно, как намъ сообщаютъ прекратила свои дѣла. Служащіе уволены при чемъ многіе изъ нихъ даже не получили обычно выдаваемого в такихъ случаяхъ ликвидационнаго вознагражденія.

Владельцы фирмы жаловались на плачевныя дѣла а между тѣмъ отнош. не является секретомъ, что заправили этой фирмой, скопивъ благодаря своей бережливости и экономіи изрядныя суммы, успѣли приобрести благоустроенныя дачи в курортныхъ мѣстностяхъ.

Министръ признался, что дѣйствительно существуетъ намѣреніе признать Россію de jure, но наступитъ оно только тогда когда к соглашенію придутъ всѣ партіи на опредѣленныхъ условіяхъ. Большое сопротивленіе в признаніи Россіи оказываетъ народно-демократическая партія.

### РАБОТА КОМИНТЕРНА.

Из Вѣны сообщаютъ, что чехословацкія власти напали на слѣдъ новаго большаго коммунистическаго заговора направленнаго противъ чехословацкаго государства и противъ военныхъ приготовленій. Слѣдствіемъ установлено, что центромъ этого заговора была Вѣна. До сихъ поръ арестовано 27 человекъ.

Во время обыска найдено масса матеріала; между прочимъ секретныя приказы о взрывѣ казарм. Чехословацкія власти обратились къ властямъ австрійскимъ о оказаніи имъ помощи в веденіи слѣдствія.

### В ЦИРКѢ ПРОСЕРПТИ.

С пятницы 5-го декабря представленія даваться будутъ по новой программѣ. Предполагаются гастролы новыхъ артистовъ и рядъ аттракціонныхъ номеровъ.

### ВЕЧЕР БАЛЕТНЫХЪ ТАНЦЕВЪ.

В субботу 6 декабря в театръ Зафрана состоится одинъ только вечеръ классическихъ танцевъ прима-балерины Варшавскихъ театровъ Галины Шмольцовой.

### СПЕКТАКЛИ ПОЛЬСКОЙ ТРУППЫ.

В четвергъ в помѣщеніи "Сокола" Луцкой польской драматической труппой поставлена

будетъ пьеса Герце "Синія Листва". Во вторникъ 9 декабря предполагается к постановкѣ извѣстная пьеса "Уриель Акоста".

### ПРИНУДИТЕЛЬНОЕ ВЗЫСКАНИЕ НАЛОГОВЪ.

Ввиду невзносъ в сроки многими плательщиками причитающихся с нихъ имущественнаго и оборотнаго налоговъ, подлежащими податными властями на дняхъ будетъ приступлено к принудительному взысканію налоговъ с начисленіемъ процентовъ за просрочку и стоимостей принудительнаго взысканія.

### КАМЕРНЫЙ ТЕАТР.

Гастролы Русскаго Камернаго театра прошли при слабыхъ сборахъ. Странное непонятное равнодушіе ровенской публики!

Такъ какъ труппа г. Кременецкаго по своему составу заслуживала на значительно большее к себѣ вниманіе.

Поставленные 1 и 2 декабря пьесы "Дядя Ваня" и "Вѣра Мирцева" прошли с полнымъ ансамблемъ. Немногочисленная публика дружными аплодисментами неоднократно награждала исполнителей.

Из г. Ровно труппа направляется с дальнѣйшими гострольными спектаклями в Луцк, Ковель и затѣмъ в восточную Галицію.

### НАЛОГЪ НА СПИРТНЫЕ НАПИТКИ.

Напоминаемъ, что послѣдній срокъ подачи заявленій об оборотномъ налогѣ на проданные в первомъ полугодіи текущаго года спиртные напитки истекаетъ 5 декабря.

Причитающаяся к платежу сумма должна быть внесена в подлежащую казначейства в теченіе мѣсячнаго срока со дня получения плательщикомъ "плательнаго свидѣтельства".

### РУКОПЛАШНАЯ РАСПРАВА.

На одномъ изъ переулковъ ровненскаго Кавказа вниманіе мѣстныхъ обитателей было обращено на драку происходившую между какимъ то приличнымъ одѣтымъ мужчиной и женщиной — какъ выяснилось его женой.

Драка сопровождалась нецензурными словами которыя какъ изъ рога изобилия сыпались с обѣихъ сторонъ.

Послѣ десяти минутнаго боя побѣдительницей на этотъ разъ оказалась представительница слабаго пола. С исцарапаннымъ сильно лицомъ ея соперникъ постыдно вынужденъ былъ отступить с поля сраженія оставивъ на мѣстѣ сраженія побѣдительницу горделиво державшую в рукахъ трофей побѣды — истертую шляпу своего врага.

Какъ передавали среди собравшейся публики поводомъ к уличной дракѣ послужила любовная измена одной изъ сторонъ.

### ОГРАБЛЕНІЕ НА КОРЕЦКОМЪ ШОССЕ.

28 ноября на шоссе между Корцомъ и предмѣстьемъ Юзефинъ произведено нападеніе на тамошняго жителя Петра Каминскаго двумя неизвѣстными вооруженными бандитами. Ограбивъ у него 75 долларовъ бандиты скрылись.

### ПОЖАРЪ.

18 ноября в дер. Золанка, Тучинской волости возникъ пожаръ, уничтожившій постройки принадлежащія Василью Фе-

## "NERWOSAN"

единственное доказанное средство для леченія ЭПИЛЕПСИИ и другихъ НЕРВНЫХЪ БОЛЕЗНЕЙ требующихъ для излѣченія укрѣпленія нервной системы рациональной перемѣны веществъ при помощи субстанціи кровеносныхъ сосудовъ и пропитанія нервовъ

Требуйте Nerwosan в каждой аптеке

дорчку. В огнѣ сгорѣли 3 свиньи, пара лошадей, одна корова и одинъ теленокъ. Убытки достигаютъ 3.000 злотыхъ. В пожарѣ подозрѣвается житель той же деревни Іосифъ Карчукъ.

## "Эпидемія испанки" на улицѣ 3-го Мая

А кто виновата?... М-ле Анюта.

### В кабинетѣ врача.

М-ле Анюта, полногрудая бѣлокурая, миловидная во всѣхъ отношеніяхъ, бойкая и вполне опытная дѣвица, безъ опредѣленныхъ занятій, вернувшись какъ-то с обычной вечерней прогулки домой, почувствовала острую боль в поясницѣ. Не медля ни минуты, обратилась она к одному изъ вольнопрактикующихъ мѣстныхъ врачей за совѣтомъ.

Послѣдній, выслушавъ и выстукавъ пациентку процѣдилъ сквозъ зубы:

— Глупости. Ничего опаснаго. Обыкновенная испанка. — Вы простудились. Я Вамъ пропишу порошки, которые примите передъ сномъ. Совѣтую также выпить на ночь стаканъ горячаго чая с коньякомъ. И на клочѣхъ бумажки онъ изорезилъ:

Aspirini 0,4  
Coffeini 0,1...

Какая интеллигентная болѣзнь подумала М-ле Анюта, выходя изъ квартиры доктора. — Ничего не видать и не заразная.

На улицѣ 3-го Мая.

Какъ извѣстно, в г. Ровно существуетъ распоряженіе, устанавливающее "черту осѣдлости" для "милыхъ но погибшихъ созданий". Въ этой черты легкомысленнымъ дѣвѣцамъ запрещено разгуливать. Когда Анюта возвращаясь отъ доктора, направлялась къ своему "Гетто", вблизи "Интимнаго" кино театра к ней подошелъ полицейскій и произнесъ:

— Это что за безобразіе?! Опять Вы здѣсь болтаетесь? Марш в комиссаріатъ!

— Но, позвольте, пане старшій, пробовала, было запротестовать "пациентка": — у меня... испанка и я возвращаюсь отъ доктора.

Протестъ, однако, не былъ уваженъ и М-ле Анюта побрела в комиссаріатъ в сопровожденіи блюстителя порядка и общественной нравственности.

### В Комиссаріатѣ.

Осмотрѣвъ рецептъ и выслушавъ разсказъ М-ле Анюты, дежурный полицейскій немного подумавъ и для пущей важности поковырявъ в носу, рѣшилъ: — Ступайте-ка, "панночка" домой и, ложитесь в постель, — обращаясь къ полицейскому, стоявшему с винтовкой около перепуганной дѣвочки добавилъ: — нельзя-же задерживать и доставлять в комиссаріатъ дѣвочку за то только, что онѣ воз-

## ГРАБЕЖЪ НА БОЛЬШОЙ ДОРОГѢ.

1 декабря по дорогѣ изъ Александрии в Костополь около деревни Дерманки, Костопольской волости совершено нападеніе на двухъ возвращающихся с ярмарки купцовъ Іосифа Ландштейна и Вайнгорда Гольсмана, жителей г. Костополь неизвѣстными замаскированными и вооруженными бандитами.

Ограбивъ у купцовъ 115 злотыхъ, френчъ, пару сапогъ, подтяжки, полушубокъ и перчатки бандитъ скрылся в лѣсу в сторону Александрии. Организовано прѣслѣдованіе. На мѣсто происшествія изъ Ровно выѣхали высшія власти и агенты тайной полиціи.

вращаются домой отъ доктора к тому-же в рукахъ с рецептомъ.

На всѣхъ углахъ.

— Знаете-ли новость: Анюта ку-то полногрудую намедня сцапалъ черныи фараонъ и потащилъ было ее за рѣшетку, но благодаря тому только, что у нея былъ рецептъ, ее благополучно оттуда выпустили, передавали другъ другу разгуливавшая по Колеевой улицѣ дѣвочки.

— Неужели? А что с ней было? Какая была у нея болѣзнь?

— Пустяки, какая-то испанка! Вотъ хорошо! Я тоже пойду к доктору...

Облава.

Спустя нѣсколько дней полицейскія власти в борьбѣ с безнравственностью и развратомъ произвели грандіозную облаву на дѣвицъ, затрагивающихъ по вечерамъ на улицѣ 3 Мая одинокихъ мужиковъ и посягающихъ на ихъ цѣломудренность.

Къ такому рѣшительному шагу мѣстная власть были принуждены тѣмъ обстоятельствомъ, что в послѣдніе дни по улицамъ города все чаще и чаще появлялись веселыя дѣвочки, обычныя обитательницы Колеевой улицы.

В результатѣ задержано нѣсколько десятковъ мѣстныхъ куртизанокъ...

### В арестѣ.

Доставленные в комиссаріатъ Стаси, Даши и Маши единогласно заявили, что они страдаютъ испанкой в доказательствъ во чего предъявили рядъ отнош. не поддѣльныхъ рецептовъ с подписями докторовъ.

Но на этотъ разъ в комиссаріатѣ не обратили вниманія на докторскіе рецепты и с облавительницами ихъ поступлено было по закону...

## ПОДПИСКА В ПОЛЬЗУ ДОЧЕРЕЙ І. СВѢТЛИКА.

Собрано отъ разныхъ лицъ: Господней В.И. Успенской 44 зл. 50 гр. Итого с ранѣе поступившими 134 зл. Подписка продолжается.



Kino  
**PRIMA**  
Dziś

# Dom 1001 zagadek

w gr. roli EDDIE POLO

**Д-р Д. ПОЛЯК**  
Болѣзни:  
кожныя и венерическія  
Прием от 10—1 и от 4—7  
ул. МИЦЕВИЧА 34 во дворѣ

**Женщина-врач**  
**М. Л. ТРУБАЧ**  
Болѣзни кожныя  
и венерическія  
Прием от 9—1 и от 4—7  
ул. ПИЛУЦНАГО № 1.

**Др. М. Гофман**  
РОВНО, УЛ. 3 МАЯ № 58.  
Телефон № 17.

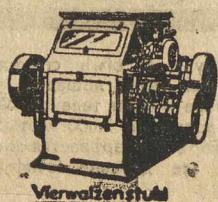
**акушер-гинеколог**  
РЕНТГЕНОВСКІЕ ЛУЧИ  
(просвѣчиванія и снимки)  
КВАРЦЕВАЯ ЛАМПА (гор-  
ное солнце) SOLLUX (согрѣ-  
ванія) ЛЕЧЕНІЕ ЭЛЕКТРИ-  
ЧЕСТВОМ.

**Д-р ЛЯШЕВСКИЙ**  
сифилис (606-914)  
и  
кожныя венерическія  
Прием мужчин 8—1½, 5—7½  
женщин 5—6.  
Улица 3-го мая № 55.

**POTRZEBNY BIURALISTA**  
dobrze obeznany z rachunkowością i pi-  
saniem na maszynie. Rekomendacje  
obowiązkowe. Oferty pod lit. I, A, B, do  
Redakcji Wołyńskiego Słowa

**Готовится к печати**  
БРОШЮРА  
**Д-ра М. Н. Гершуна**  
**ОБ АБОРТАХ**  
Открыта в изд. „Вол. Слово“  
Директорская 6.  
Цѣна 2 зл.

предварит. запись на брошюру  
только до 29 текущ. ноября  
включительно.  
Ежедневно от 12—1 дня



ФАБРИКА  
**Мельничных машин**  
**Leon Kupiecki**  
Warszawa Leszno 38 tel. 40 10  
Вальцевые мельничные по-  
става разных размѣров, гаран-  
тированные с валами „Ganz“  
равно оковы для цилиндров и мельничных камней  
ремонт моторов и машин всѣх родов.  
Цѣны конкурентныя, Ищем представителей.

Вниманіе! Вниманіе!  
В обувном магазинѣ  
**Бр. И. и Я. Либерман**  
ул. 3 Мая № 93 соб. дом  
Сущест. с 1890 г.

Имѣется громадный выбор всѣх сортов всевозможной  
заграничной и Варшавск. обуви и галош. наилучш. фирм  
Цѣны въ великой конкуренціи. Просим убѣдиться!

Tow. Akc.

## „BERGSZLOS“

W RÓWNEM

Poleca wódki gatunkowe:

Wieśniaczka  
Kumaszka  
Zubrowka  
Bergszlosówka  
Wyberna  
Biała czysta  
Snop  
Alembik

**МОТОРЫ** нефтяные от 6 до 2000 Н.Р. Мельничное устройство  
прессы для масла, текучие стани для металла и дерев-  
на выгодных условиях уплаты, равно трамлей, турбины, пилы, масло  
смазка нефть, тель, жель, оцинкованную предлагают

„PILOT“ Lwów ul. Batorego 4

Отдѣлы: Тернополь, Подволочиск.



**HENRYK ŻAK POZNAN**

**Skład MASZYN i przyborów**  
**rzeźniczo MASARSKICH**

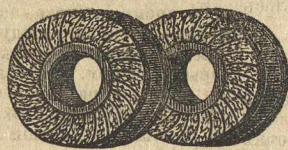
HANDEL JELIT SOŁONYCH I SUCHYCH oraz  
NACZYŃ KUCHENNYCH. CENY FABRYCZNE

**K. PAWLIKOWSKI**

(dawniej A. Zaremba i S-ka)

Maszyny do siekania i mieszania mięsa, Szpryce do  
robienia kielbas, kotły, noże, topory i t. p. Saletra  
Papryka Pieprz, Sól konserwowa do marynaty mięsa.

Skład główny **Lwów** Filja  
Nowa Rzeźnia 41. Rutowskiego 12



Техническая  
контора  
и склад

**О, ГОЛЬДЕНГОРН**

Ровно, ул. 3-го мая № 86 тел. 112

адрес телегр. Goldengorn, Równe Trzeciegomaja

ПРЕДЛАГАЕТ ВСЕВОЗМОЖНЫЕ

Вальцевые стани: двойные и одинарные, канда-  
чные машины, щеточныя, аспираторы, тріеры, ре-  
формы, планзитры, искусственные жернова, фран-  
цузскіе, динамо машины от 15 до 60 ам.

Цѣны фабричныя

Вмѣсто рыбьяго жира

для дѣтей или для лиц

предлагается  
известный уже  
много лѣтъ

МАГИСТРА  
**JECOROL A. Bukowski**

Régistr. M. Z. P. № 214

Химическая лабораторія аптеки, Warszawa Marszałkowska 54 tel. 13-19

Продажа в аптеках и аптечных складах. Остерегайтесь поддѣлок.

ПРИМѢЧАНІЕ: Всѣ издѣлія нашей лабораторіи снабжены красною  
подписью: „A. Bukowski“ и охранный маркой труподонки с штампом.

**Zgubiono** картę pobytu на імię Dawida Golberina wyd przez Starostwo  
Rówieńskie w roku 1923 za № 3007, Uważać za nieważne